

***Anne Frank's
Footprints.
Sociology of
Translation
and Peace
Education
in a Global
Perspective***

With the support of



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

**taal:
unie**



Kingdom of the Netherlands



KNIR
**ROYAL NETHERLANDS
INSTITUTE IN ROME**

mediterraneal.



DIPARTIMENTO DI LETTERE
E CULTURE MODERNE

SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Scientific committee:

Francesca Terrenato
Suze Anja Verkade
Marco Prandoni
Lorenzo Nespoli
Veronica De Pieri
Dolores Ross
Paola Gentile
Elisabeth Braem
Franco Paris
Annaclaudia Giordano

Organizing committee:

Francesca Terrenato
Suze Anja Verkade
Gianmarco Cristofani



SCAN FOR MORE INFO



INTERNATIONAL CONFERENCE

**Anne Frank's Footprints. Sociology
of Translation and Peace Education
in a Global Perspective**

February 5th –7th · Rome

KNIR · Koninklijk Nederlands Instituut Rome

Sapienza Università di Roma · Ex Vetrerie Sciarra



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

**Anne Frank's Footprints. Sociology of Translation and
Peace Education in a Global Perspective**

Thursday February 5th, 2026

**Location: Royal Netherlands Institute in Rome (KNIR),
Via Omero 10**

14.45 Registration Speakers & Guests

15:00 Opening addresses: Embassy and Consulate
General of the Kingdom of the Netherlands,
Delegation of the Flemish Community and the
Flemish Region, Taalunie, Sapienza University of
Rome, and KNIR.

**Panel Anne Frank House and Beyond: Memory,
Museums, Education (Chair: F. Terrenato)**

15:20 [Keynote Speaker] Menno Metselaar
(Anne Frank House)
***"Who is gone?" The Tragic Story of the Jewish
Lyceum in Amsterdam 1941–1943. A Temporary
Exhibition in the Anne Frank House***

16:20 [Keynote Speaker] Maarten van Alstein
(Flemish Peace Institute)
***Learning from Violent Histories? Didactical and
Theoretical reflections***

17:20 Irene Baldriga (Sapienza University of Rome)
***Beyond Mourning. Collective Trauma and Shared
narratives in the Civic Awareness of Museum
Audiences***

17:45 Artist **Erika Kobayashi** (Japan) in dialogue with
Veronica De Pieri (University of Bologna)

18:30 Aperitive

19.30 Closing

Friday February 6th 2026

**Location: Sapienza University of Rome, Via dei Volsci 122,
Aula Levi Della Vida**

**Panel Anne Frank's Works: Editions and
Translations (1) (Chair: F. Paris)**

09:45 Paola Gentile (University of Trieste)
Introduction

09:55 Dolores Ross (University of Trieste)
The Diary's Translation Chain

10:30 Coffee break

11:10 Paola Gentile (University of Trieste)
***Translating Memory: The Early Italian and
Spanish Editions of Anne Frank's Diary***

11:30 Annaclaudia Giordano (University of Naples)
***Anne Frank on Stage: Two Theatrical Adaptations
of the Diary***

12.10 ***Reading from the Diary, the Tales and
Theatrical Adaptations: excerpts presented by
Sapienza students***

13.00 Lunch

**Panel Anne Frank's Role in Education (Chair: D.
Ross)**

15:00 [Keynote Speaker] Annemarie Toeboosch
(University of Michigan)
***Anne Frank in Song: Comparative Race Theory in a
Decolonial Holocaust Course***

16:00 Veronica De Pieri, Marco Prandoni, Alessandro
Sanna (University of Bologna), Lorenzo Nespoli (Ca'
Foscari, University of Venice)
***Peace-building Education Through Anne's Diary and
its Recent Transmedia Adaptations. Our Teaching
Experience in Bologna and Nagasaki***

16:40 Elisabeth Braem (University of Trieste)
***Anne Frank Today: Translations, Reception, and the
Educational Role of Her Work. Reflections from an
Experience in Trieste***

17:30 Closing

20:00 Dinner

Saturday February 7th 2026

**Location: Sapienza University of Rome, Via dei Volsci 122,
Aula Levi Della Vida**

**Panel Anne Frank's Works: Editions and Translations
(2) (Chair: M. Prandoni)**

09:30 Suze Anja Verkade (Sapienza University of Rome)
The First Translations of Anne Frank's Tales

09:50 Vanessa Matijas (Sapienza University of Rome)
***Between Two Languages. The Role of German in Anne
Frank's Minor Works and Their Translations***

10:10 Francesca Terrenato, Alessia Vitiello (Sapienza
University of Rome)
***Anne Frank's Tales in the Classroom: Experiences in
Rome and Boscotrecase***

10:30 Coffee break

11:00 Closing Remarks
The Project Anne Frank's Footprints and its Trajectories

12:00 Closing